

## *Új kifejezésekkel...*

új kifejezésekkel  
cifrálkodik a halál  
a hóhér orvosnak nevezi magát  
a guillotine szanatóriumnak  
és valiumnak a nyaktiló  
a sírásó viseli  
az ápoló fehér köpenyét  
a kínzások kínja  
a terápia feliratot  
itt az idő  
megírni az új könyveket  
elkészíteni a fordításokat  
nem a mának hanem  
bebizonyítandó  
az utánunk jövőknek  
hogy háború van  
kegyetlen aljas háború  
amelyben mindent szabad  
és teljesül minden  
parancs az utánunk  
jövőknek nem marad más  
választásuk mint újra  
átgondolni a nyelv holocaustját

*Jord.: Kurdi Imre*

**Erich Hofer:** 1964-ben született Leobenben (Ausztria). 1984-ben beállt az Idegenlégióba, majd rövid ideig Hamburgban élt. Itt közölt verse a **Literatur und Kritik** 209/210-es számában jelent meg.